







АЙВИ

ЗАВИСИМОСТЬ

СМОУК



INSPIRIA

МОСКВА
2022

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
С51

Ivy Smoak
ADDICTION
Copyright © 2015 by Ivy Smoak

Перевод с английского *Ольги Болятко*
Художественное оформление *Константина Гусарева*

Смоук, Айви.

С51 Зависимость / Айви Смоук ; [перевод с английского
О. Болятко]. — Москва : Эксмо, 2022. — 416 с.

ISBN 978-5-04-122862-0

Пенни Тейлор по уши влюбилась в профессора Джеймса Хантера. Но тайны Джеймса стали причиной расставания.

Пенни тяжело примириться с мыслью, что Джеймс — герой не ее романа. Она пытается не вспоминать о том, что их связывало.

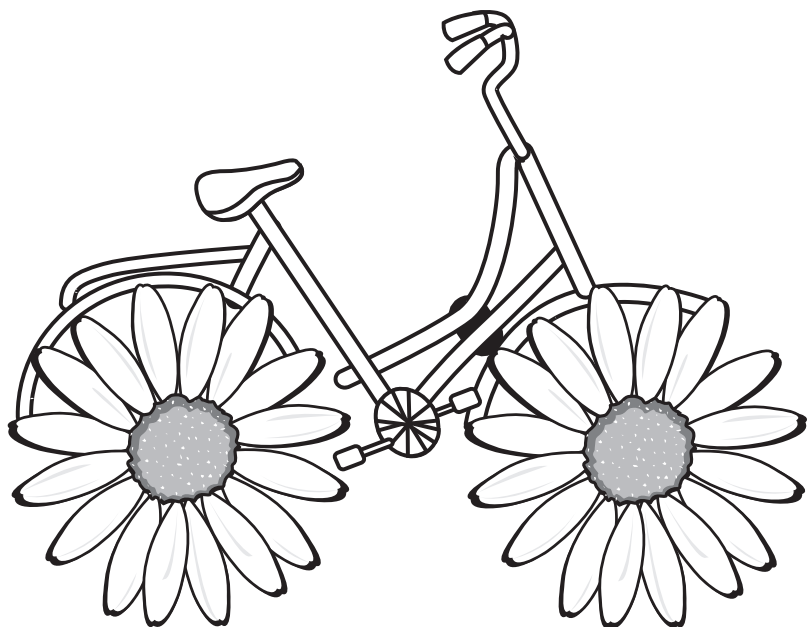
Лучший способ забыть профессора Хантера — переключиться на новый объект симпатий. Но как Пенни справится с чувствами, если они не угасли, а соблазн превратился в зависимость?

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-04-122862-0

© Болятко О., перевод на русский язык, 2022
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022

ЧАСТЬ 1





Глава 1



У меня сводило желудок. Я не могла есть. Не могла спать. Не могла сосредоточиться на учебе. Каждый раз, когда я видела профессора Хантера, я испытывала наивную надежду, что все каким-нибудь образом вернется в прежнее русло. Но этого не происходило. Он даже не смотрел на меня. Словно меня не существовало. Эти занятия становились для меня невыносимыми. Он не наблюдал за мной, не ловил каждое мое слово. Как я могла продолжать? Я была готова бросить учебу и завалить экзамены, лишь бы не находиться там больше ни секунды. Мне казалось, что в комнате нечем дышать. Я задышалась.

— Пенни?

Я даже не сразу поняла, что кто-то обращается ко мне. Я посмотрела на Тайлера. Он поставил свой рюкзак на свободное сиденье перед собой. Я несколько раз моргнула. Почему он заговорил со мной? Когда мы общались с ним в последний раз, он ясно дал мне понять, что мы больше не друзья. Я не знала, что сказать ему. Я уже пыталась извиниться. Было невыносимо знать, что все злятся на меня. Очевидно, я так привыкла к тому, что все меня игнорируют, что разучилась говорить и только тупо смотрела на него.

— Ты в порядке? — спросил он.

Я откашлялась.

— Да, все хорошо.

— Ты неважно выглядишь.

— Что?

В этот момент мне меньше всего было нужно, чтобы меня оскорбляли. Если бы не охватившее меня оцепенение, я, вероятно, расплакалась бы. Но вместо этого просто ошеломленно смотрела на него.

— Ты что-нибудь ела?

— Э-ээ. Нет. То есть да.

— И когда это было в последний раз?

Я минуту раздумывала. Я действительно давно не ела. Все казалось мне безвкусным, и меня тошнило.

— Прошлым вечером я ужинала с Мелиссой.

Этот «прошлый» вечер был несколько дней назад. И я едва притронулась к блюдам. Но Тайлеру незачем было это знать.

Тайлер взял свой рюкзак, поставил на пол возле моей парты и сел рядом со мной. Он наклонился поближе.

— Знаешь, на самом деле я забыл позавтракать сегодня. Хочешь пойти съесть что-нибудь?

— Ты хочешь сказать, прямо сейчас?

Тайлер пожал плечами.

— Да. Пойдем.

В аудиторию вошел профессор Хантер и положил свою сумку на стол. *Посмотри на меня.* На нем был такой же свитер, как тот, что он подарил мне при нашей первой встрече. Он нашел ему замену? Он нашел замену мне? Он выглядел спокойным и собранным. Он выглядел замечательно. Он всегда выглядел замечательно. Я так тосковала по нему. Но он по мне не скучал. Я чувствовала, что теряю самообладание. *Пожалуйста, посмотри на меня. Профессор Хантер, посмотри на меня!* Но он даже не взглянул в мою сторону. Мне казалось, что меня вот-вот стошнит.

— Хорошо, — прошептала я.

Тайлер поднялся и закинул рюкзак на плечо. Я быстро схватила свою сумку и вслед за ним пошла к двери. Может быть, теперь профессор Хантер заметит меня. В дверях я оглянулась. Он деловито писал что-то на доске. Когда он стал просто одним из моих преподавателей? Эта мысль была невыносимой.

— Куда мы идем? — спросила я Тайлера, догнав его.

— На Мейн-стрит есть ресторанчик. Что думаешь?

— Здорово.

То, что он разговаривал со мной, значило для меня больше, чем он мог себе представить. Я чувствовала себя такой виноватой перед ним. И если он смог простить меня, может быть, профессор Хантер тоже простит. Мы молча шли в сторону Мейн-стрит. Кампус был таким красивым осенью. Листья были яркими: желтыми, оранжевыми и красными. Воздух был прохладным и освежающим. Я сделала глубокий вдох.

Мы вошли в ресторан, и администратор проводил нас к столу. Я села напротив Тайлера и взяла меню. Я надеялась, что у меня в сумке есть немного наличных, но все равно стала выбирать самые дешевые блюда на тот случай, если Тайлер будет настаивать на том, что он платит.

— Не думал, что ты станешь прогуливать лекции, — сказал Тайлер, улыбнувшись мне.

— В последнее время что-то зачастила.

И это было правдой. Я пропустила столько занятий по статистике, что точно теперя завалю экзамен. Мне на самом деле нужно было нанять репетитора, если я не хотела на пересдачу в следующем семестре. Я снова посмотрела в меню. Я не могла понять, почему Тайлер так мил со мной. *Он знает. Конечно, знает.* Мелисса наверняка рассказала ему, что мы с профессором Хантером поссорились. Я отказывалась признавать, что мы расстались с ним навсегда. То, что нам нужно было время подумать, не означало, что мы с ним порвали. Мы все еще были вместе. Но всякий раз, когда я настаивала на том, что мы все еще вместе, мне все больше казалось, что я обманываю себя. Прошло уже две недели с нашей ссоры. И две недели он не разговаривал со мной. И я не знала, как долго еще я смогу лгать самой себе.

К нам подошла официантка, и я заказала блинчики с омлетом. От восхитительного запаха у меня заурчало в животе. Когда официантка отошла, я посмотрела на Тайлера. Он, казалось, искренне беспокоился обо мне.

— Почему ты так на меня смотришь? — спросила я.

Это заставляло меня испытывать чувство неловкости. Я не заслуживала его сочувствия.

— Как?

— словно я жалкая неудачница, которую ты жалеешь.

— Ты точно не жалкая неудачница.

Он ободряюще улыбнулся мне.

Тогда перестань так смотреть на меня! Я мрачно уставилась на него.

— Мелисса рассказала мне, что произошло, — мягко сказал Тайлер.

— Ясно.

Конечно, рассказала. Она, вероятно, все еще хочет, чтобы я была с Тайлером.

— Хочешь поговорить об этом?

Я посмотрела на него.

— Я думала, что ты не хочешь быть моим другом.

— Пенни, прости, что я был таким засранцем. Я был зол. Но я все еще привязан к тебе. — Он немного помолчал. — Явно больше, чем он.

— Тайлер...

— Он осознает, как ты расстроена?

— Не знаю. Я с ним не разговаривала.

— Пенни. Ну же. Ты заслуживаешь лучшего. Ты заслуживаешь лучшего мужчину, чем он.

— Ты даже не знаешь его.

Внезапно мне стало холодно. Я обхватила себя руками.

— Я знаю достаточно.

Он не сказал этого, но он имел в виду, что профессор Хантер встречается со студенткой. И это делало профессора Хантера гнусным типом. Но Тайлер глубоко заблуждался. Я любила профессора Хантера. Я даже не подозревала, что могу так сильно любить кого-то. И я хотела вернуть его.

— Он хороший человек, Тайлер. Во всем виновата я одна. Я это заслужила.

— Ты заслуживаешь того, чтобы быть счастливой. А он тебя счастливой не делает.

— Я правда не хочу об этом говорить.

Я закусила губу. Не хватало еще расплакаться посреди ресторана.

Тайлер несколько мгновений молчал. Но я чувствовала на себе его взгляд.

— Я думаю, что тебе нужно рассказать обо всем декану.

Я поморщилась. Мне следовало бы догадаться, почему он захотел поговорить со мной.

— Тайлер, ты даже не знаешь, что случилось.

— Это не имеет значения. Важно лишь то, что он нарушил правила.

— Я тоже их нарушила. — Я постоянно приставала к нему. Откровенно флиртвала с ним в аудитории, посылала ему сообщения, не оставляла его в покое, когда он просил меня об этом. — Я хотела этого. Возможно, больше, чем он.

Явно больше, чем он. *Если бы он хотел этого, разве давно уже не простил бы меня?* При этой мысли у меня сжалось сердце.

Официантка поставила перед нами тарелки с едой. Но мне уже не хотелось есть. Осознание того, что профессор Хантер больше не хочет меня, разбредило мою рану. Я медленно отрезала кусочек блинчика и принялась жевать его, но не чувствовала вкуса.

— Просто подумай об этом, хорошо? — продолжал Тайлер.
Нет!

— Хорошо.

Мы принялись молча есть. Я жевала и глотала, стараясь не показывать своего отвращения к еде.

— Ты готовишься к своему дню рождения? — спросил Тайлер, отодвигая тарелку в сторону.

Мой день рождения. Я больше всего хотела провести его с профессором Хантером. Но это уже завтра, а он все еще не разговаривает со мной. Я ничего не планировала. Мелисса хотела устроить вечеринку в честь наших с ней дней рождения в пятницу. И провести ее в мужском общежитии у Тайлера и Джоша. Но меня это не радовало. Когда Мелисса спрашивала моего мнения по поводу деталей, я просто соглашалась со

всеми ее планами. Я решила, что просто туда не пойду. И тут я осознала, что не ответила на вопрос Тайлера.

— Типа того.

Тайлер рассмеялся.

— Звучит не слишком радостно.

Месяц назад я была в восторге оттого, что мне скоро исполнится двадцать лет. Я не хотела больше быть тинейджером. Я хотела быть взрослой, чтобы профессор Хантер интересовался мной. Но сейчас мне просто было грустно. Двадцать — солидная цифра. Я была так увлечена мыслями о том, что профессор Хантер думает насчет моего возраста, что даже не задумывалась, что испытываю я сама по этому поводу.

— Я чувствую себя старой.

— Это потому, что ты ничего не ешь.

Я рассмеялась. Мой смех показался странным мне самой.

— Ты знаешь, что я имею в виду. Я больше не буду тинейджером. Я пожилая леди.

Тайлер рассмеялся.

— С высоты двадцати одного года могу сказать, что двадцать — это не так уж плохо. И ты не пожилая. У тебя всего несколько морщинок.

— Что?

— Шучу, — снова рассмеялся Тайлер. — Нет у тебя морщинок. Ты совершенна.

Совершенна. Я посмотрела на мои недоеденные блинчики. Я до сих пор нравилась ему. *Как он может все еще хорошо относиться ко мне?* У меня был роман с нашим профессором. Я лгала ему. Я была далека от идеала. Его комплимент был неуместен, и я почувствовала, что покраснела.

— Какие у тебя планы на завтрашний вечер? — спросил он.

— Просто проведу время с Мелиссой.

— Тогда отпразднуем в пятницу, надо полагать. — Тайлер достал мобильный телефон из кармана и посмотрел на экран. — Мне нужно идти на следующее занятие, потому что у меня контрольная работа.

Он положил на стол двадцатидолларовую купюру.

— Я могу заплатить на этот раз, — сказала я.

Я открыла свою сумку, чтобы достать деньги.

— С наступающим днем рождения, Пенни. Увидимся в пятницу.

Он в последний раз улыбнулся мне и ушел.

Глава 2



Я никогда не понимала, что профессор Хантер нашел во мне. Он запал на меня из-за моей смелости? Если так, то невероятно, что он теперь игнорировал меня. Я чувствовала себя осколком той личности, какой была несколько недель назад. Но мне нужно было избавиться от этого ощущения. Мой день рождения прошел как в тумане. Множество народу поздравило меня, но среди них не было профессора Хантера. Мне следовало смириться с тем, что между нами все кончено. Это было мимолетное увлечение. Которое длилось всего месяц. Я отнеслась к этому слишком серьезно. Он был моим профессором. Он был старше меня. Бога ради, он был женат! И у нас все равно ничего бы не вышло.

Я стала читать сообщение, которое утром прислал мне Тайлер:

Пенни, я надеюсь, что у тебя будет фантастический день рождения. С нетерпением жду нашей завтрашней встречи и намеченного торжества. И хотя ты теперь стала старой, в моих глазах ты всегда будешь совершенной. С морщинками и со всем прочим.

Я улыбалась, читая это. Тайлер был самым милым парнем из всех, кого я знала. Но я не собиралась встречаться с ним. Я бы не вынесла, если бы мне снова причинили боль. И быть

одинокой пожилой леди казалось мне все привлекательнее и привлекательнее с каждым днем.

Мелисса вошла в комнату со свертком в руках.

— Пенни!

— Привет, — сказала я как можно жизнерадостнее.

Я посмотрела на пакеты в ее руках. Она уже подарила мне подарок. Платье, которое было слишком коротким, и кексы, которых я съела слишком много. По крайней мере у меня снова прорезался аппетит.

Она подошла к моей кровати и положила на нее коробку.

— Это тебе.

— Но ты и так уже подарила мне столько всего.

— Это не от меня.

— А от кого?

Мелисса села на мою кровать.

— Здесь не сказано. Она просто адресована тебе. Открой ее, Пенни.

На мгновение я позволила себе поверить, что это от профессора Хантера. Мой пульс участился. *Он на самом деле помнил.* Я схватила ножницы со стола, разрешила веревку и открыла коробку. Взяв в руки открытку, я увидела знакомый почерк. Это был почерк моей мамы:

Счастливого тебе дня, дорогая. Не могу поверить, что нашей малышке Пенни двадцать лет! Позвони нам, когда у тебя будет время. Мы любим тебя!

Мама и папа

У меня сжалось сердце. *Что со мной не так?*

— Это от моих родителей.

— А-аа.

Мелисса надеялась на то же, что и я.

Я стала рыгаться в коробке. Там были мои любимые лакомства. Попкорн с сыром, жевательный мармелад, чипсы и другие восхитительные сырные или сладкие деликатесы. И еще там был чек с запиской, что я должна потратить деньги на себя.

У меня была привычка класть в банк все деньги, которые попадали мне в руки. Но они настаивали на том, чтобы я спустила их, и я почувствовала бы себя виноватой, если бы послушалась. Я улыбнулась Мелиссе.

— Мне очень жаль, — сказала она.

— Я не знаю, как мне смириться с тем, что все кончено.

Я почувствовала, как мои глаза наполняются слезами. Но я не хотела думать об этом в свой день рождения.

Мелисса спрыгнула с моей кровати.

— Пойдем прогуляемся.

— Не хочу.

Я вытерла глаза.

— Пенни. Лучший способ забыть о ком-то — это лечь под другого.

— Не будь вульгарной.

— Ну же, одевайся!

— Это мой день рождения. И я хочу остаться дома. Кроме того, завтра у нас вечеринка.

— Да. Но это не означает, что сегодня мы должны скучать.

Мелисса вытащила из своего шкафа какую-то одежду и швырнула ее мне.

— Мелисса...

— Тебе нужно перестать убиваться. Это Джеймс пусть страдает.

Но я не могла согласиться. Я чувствовала, что это я потеряла все. Я посмотрела на свой телефон. Просто коротенькое поздравление с днем рождения. Это все, чего я хотела. Но на экране не отображалось никаких сообщений. Я спрыгнула с кровати и начала переодеваться. Может быть, Мелисса права.

* * *

Я села на скамейку в туалете и достала свой телефон. Из бара доносилась громкая музыка. *Пожалуйста, пожалуйста, напиши мне!* Уже было за полночь. Мой день рождения прошел. Я провела пальцем по экрану телефона. Ничего. Профес-